

BESTRON[®]

COPPER COLLECTION



550
Watts

220
240
Volts

50
60
Hz



AMK1000CO INSTRUCTION MANUAL

DE

FR

NL

EN

IT

ES

SE

PL

HU




DE	Bedienungsanleitung	3
FR	Mode d'emploi	5
NL	Handleiding	7
EN	Instruction manual	9
IT	Istruzioni per l'uso	11

ES	Manual del usuario	13
SE	Instruktionsmanual	15
PL	Instrukcja użytkowania	17
HU	Használati utasítás	19

SICHERHEITSBESTIMMUNGEN

- Bei einem Defekt sollte das Gerät unverhofft einen Defekt aufweisen, versuchen Sie dann nie, die Reparatur selbst vorzunehmen. Lassen Sie Reparaturen immer von einem qualifizierten Mechaniker ausführen.
- Dieses Gerät darf nicht von Kindern und Personen mit vermindertem körperlichen, sinnlichen oder geistigen Vermögen oder Mangel an Erfahrung und Kenntnis verwendet werden.
- Die Reinigung und Wartung darf nicht von Kindern durchgeführt werden.
- Halten Sie das Gerät und das Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Kinder müssen im Auge gehalten werden, um sich dessen sicher zu sein, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Stellen Sie Elektrogeräte immer an einer Stelle auf, an der sie nicht fallen können, und auf einen stabilen und ebenen Untergrund.
- Sorgen Sie dafür, dass Elektrogeräte, Kabel oder Stecker nicht mit Wasser in Berührung kommen.
- Fassen Sie Elektrogeräte nie an, wenn sie ins Wasser gefallen sind. Ziehen Sie direkt den Stecker aus der Steckdose. Benutzen Sie das Gerät nicht mehr.
- Das Gerät darf nicht mittels eines externen Zeitschalters oder durch ein separates System mit Fernbedienung eingeschaltet werden.
- Halten Sie das Gerät nur an den Handgriffen fest. Alle Metallteile können sehr heiß sein.
- Schalten Sie das Gerät niemals ein, wenn weniger Milch in der Kanne ist, als die MIN-Anzeige oder mehr als die MAX-Anzeige andeuten.
- Lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie es wieder verwenden.
- Die Einzelteile des Geräts sind nicht spülmaschinenfest.
- Verwenden Sie nur die mitgelieferte Basis. Verwenden Sie die Basis unter keinen Umständen für andere Zwecke.

UMWELT

-  Werfen Sie Verpackungsmaterial, wie zum Beispiel Plastik und Karton, in die dazu bestimmten Container.
- Dieses Produkt am Ende der Nutzungsdauer nicht als normalen Haushaltabfall entsorgen, sondern bei einer Sammelstelle zur Wiederverwendung von elektrischem und elektronischem Gerät. Achten Sie auf das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanweisung oder Verpackung.
- Die Materialien können wie angegeben wiederverwendet werden. Durch Ihre Hilfe bei der Wiederverwendung, der Verarbeitung der Materialien oder anderen Formen der Nutzung des alten Gerätes leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.
- Informieren Sie sich bei der Gemeinde nach der richtigen Sammelstelle bei Ihnen in der Nähe.

VERWENDUNG

Das Gerät ist nur für den Hausgebrauch vorgesehen und nicht für die professionelle Verwendung. Die folgende Beschreibung ist dem Bild auf Seite 2 zugeordnet:

- | | |
|--------------------------------------|---------------------------------|
| 1. Deckel | 7. Ein-/Aus-Taste (kalt) |
| 2. Max. Füllstand warme Milch | 8. Basis |
| 3. Max. Füllstand Milchschaum | 9. Handgriff |
| 4. Min. Füllstand | 10. Mixer |
| 5. Kanne | 11. Schneebesen (Quirl) |
| 6. Ein-/Aus-Taste (warm) | |

1. Entfernen Sie die Verpackung.
2. Reinigen Sie das Gerät. Siehe "Reinigung und Wartung".

Milch aufschäumen (warm)

1. Stellen Sie das Gerät auf eine flache und hitzebeständige Oberfläche.
2. Den Schneebesen (12) auf die Welle (5) legen.
3. Gießen Sie die Milch in die Kanne (6) (nicht mehr als die unterste MAX-Anzeige (3) und setzen Sie den Deckel wieder auf (1).
4. Stecken Sie das Netzkabel ein und stellen Sie die Kanne auf die Basis (9).
5. Drücken Sie einmal die Ein-/Aus-Taste (warm) (7). Das Kontrolllämpchen leuchtet auf.
6. Das Gerät schaltet sich automatisch aus, wenn die Milch aufgeschäumt wurde. Nehmen Sie dann die Kanne von der Basis und gießen Sie die Milch aus.

Milch aufschäumen (kalt)

1. Wiederholen Sie die Schritte 1 bis 4 von: Milch aufschäumen (warm)
2. Drücken Sie einmal die Ein-/Aus-Taste (kalt) (8). Das Kontrolllämpchen leuchtet auf.
3. Das Gerät schaltet sich automatisch aus, wenn die Milch aufgeschäumt wurde.
4. Nehmen Sie die Kanne von der Basis und gießen Sie die Milch aus.

Typ: Haltbare Milch liefert die besten Schaumergebnisse. Dies liegt daran, dass im Verhältnis mehr Proteine darin enthalten sind als in Frischmilch. Spezielle Schaummilch gibt es auch im gut sortierten Supermarkt.

Milch erhitzen

1. Stellen Sie das Gerät auf eine flache und hitzebeständige Oberfläche.
2. Setzen Sie den Mixer (11) auf die Welle (5).
3. Gießen Sie die Milch in die Kanne (6) (nicht mehr als die unterste MAX-Anzeige (2) und setzen Sie den Deckel wieder auf (1).
4. Stecken Sie das Netzkabel ein und stellen Sie die Kanne auf die Basis (9).
5. Drücken Sie einmal die Ein-/Aus-Taste (warm). Das Kontrolllämpchen leuchtet auf.
6. Das Gerät schaltet sich automatisch aus, wenn die Milch die richtige Temperatur hat.
7. Nehmen Sie die Kanne von der Basis und gießen Sie die Milch aus.

Hinweis: Lassen Sie das Gerät mindestens 3 Minuten abkühlen, bevor Sie es erneut verwenden. Andernfalls wechselt das Gerät automatisch in den Selbstschutzmodus, nachdem das Gerät fünfmal kurz hintereinander verwendet wurde. Wenn das Gerät in den Selbstschutzmodus wechselt, blinken die Kontrollleuchten. Nach ca. 5 Minuten erlöschen die Kontrollleuchten. Sobald diese erloschen sind, kann das Gerät wieder verwendet werden.

Typ: Sie können das Gerät in der Zwischenzeit auch stoppen, indem Sie dieselbe Taste erneut drücken.

REINIGUNG UND WARTUNG

1. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und lassen Sie es vollständig abkühlen.
2. Reinigen Sie den Mixer und den Schneebesen mit warmem Seifenwasser. Gut abspülen und dann gründlich trocknen.
3. Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder lassen Sie es unter fließendem Wasser laufen. Reinigen Sie das Gerät nur mit einem feuchten Tuch und achten Sie darauf, dass keine Feuchtigkeit in die elektrischen Anschlüsse eindringt. Trocknen Sie das Gerät anschließend gründlich ab.

Achtung: Verwenden Sie zum Reinigen keine aggressiven oder scheuernden Reinigungsmittel oder scharfen Gegenstände (wie Messer oder harte Bürsten).

SERVICE

Im Fall einer Fehlfunktion besuchen Sie bitte www.bestron.com/service, um Hilfe zu erhalten.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- En cas de dysfonctionnement, si l'appareil devait malencontreusement ne plus fonctionner, n'essayez jamais de le réparer vous-même. Vous devez laisser le soin de le faire à un réparateur/technicien qualifié.
- Cet appareil ne peut être utilisé par des enfants ni par des personnes dont les facultés physiques, sensorielles ou psychiques sont diminuées ou des personnes n'ayant ni l'expérience ni les connaissances requises.
- Le nettoyage et l'entretien ne peuvent être effectués par des enfants.
- Conserver l'appareil et le câble hors de portée des enfants.
- Veillez à toujours surveiller les enfants de sorte à vous assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Veillez toujours à placer les appareils électriques sur une surface stable et plane et à un endroit où celui-ci ne peut pas tomber.
- Assurez-vous que les appareils électriques, les fils/câbles ou les prises n'entrent pas en contact avec de l'eau.
- Contrôlez régulièrement si le fil/câble de l'appareil électrique est encore intact. N'utilisez pas l'appareil si le fil/câble présente des signes d'endommagement. Si le fil/câble est endommagé, celui-ci doit être remplacé par le fabricant, par un service technique ou par une personne ayant une compétence/qualification similaire, ceci afin d'éviter tout danger.
- L'appareil ne peut être mis en marche en ayant recours à une minuterie externe ou à un système séparé avec télécommande.
- Tenez seulement l'appareil par les poignées. Tous les composants en métal peuvent être très chauds.
- N'allumez jamais l'appareil si la cruche contient moins de lait que l'indication MIN ou plus de lait que l'indication MAX.
- Laissez d'abord l'appareil refroidir avant de l'utiliser à nouveau.
- Les composants de l'appareils ne peuvent pas aller au lave-vaisselle.
- Utilisez seulement la base fournie. N'utilisez en aucun cas le bas à d'autres fins.

ENVIRONNEMENT



- Débarrassez-vous du matériel d'emballage comme le plastique et boîtes dans les containers destinés à cet effet.
- À la fin de sa durée de vie, ne jetez pas ce produit comme un simple déchet ménager mais remettez-le à un centre de collecte de recyclage des produits électriques et électroniques. Consultez le symbole sur le produit, le mode d'emploi ou l'emballage.
- Les matériels/matériaux peuvent être réutilisés comme indiqué. En apportant votre aide au recyclage et au traitement des matériels/matériaux ou à tout autre forme de réutilisation d'anciens appareils, vous contribuez à la protection de l'environnement.
- Informez-vous auprès de votre commune pour obtenir la liste des points de collecte à proximité de chez vous.

FONCTIONNEMENT

L'appareil est destiné uniquement à l'utilisation domestique, et non à l'usage professionnel. La description suivante est associée à l'image de la page 2

- | | |
|---------------------------------------|---------------------------------------|
| 1. Couvercle | 7. Bouton Marche/Arrêt (froid) |
| 2. Niveau max. lait chaud | 8. Base |
| 3. Niveau max. mousse de lait | 9. Poignée |
| 4. Niveau de remplissage min. | 10. Mixeur |
| 5. Cruche | 11. Mousoir |
| 6. Bouton Marche/Arrêt (chaud) | |

1. Enlevez l'emballage.
2. Nettoyez l'appareil. Voir 'Nettoyage et entretien'.

Faire mousser le lait (chaud)

1. Placez l'appareil sur un support plat et résistant à la chaleur.
2. Placez le mousoir (12) sur l'axe (5).
3. Versez le lait dans la cruche (6) (pas plus que l'indication MAX la plus basse (3) et placez le couvercle (1).
4. Insérez la fiche dans la prise de courant et placez la cruche sur la base (9).
5. Appuyez une fois sur le bouton Marche/Arrêt (chaud)(7). Le témoin lumineux s'allume à présent.
6. L'appareil s'éteint automatiquement lorsque le lait a moussé. Puis vous prenez la cruche sur la base et vous versez le lait.

Faire mousser le lait (froid)

1. Répétez les étapes 1 à 4 de : Faire mousser le lait (chaud)
2. Appuyez une fois sur le bouton Marche/Arrêt (froid) (8). Le témoin lumineux s'allume à présent.
3. L'appareil s'éteint automatiquement une fois que le lait a moussé.
4. Prenez la cruche sur la base et versez le lait.

Conseil : le lait longue conservation donne le meilleur résultat pour faire de la mousse. C'est dû au fait qu'il contient plus de protéines que le lait frais. On trouve aussi du lait spécial pour mousse de lait dans les meilleurs supermarchés.

Chauffer le lait

1. Placez l'appareil sur un support plat et résistant à la chaleur.
2. Placez le mixeur (11) sur l'axe (5).
3. Versez le lait dans la cruche (6) (pas plus haut que l'indication MAX supérieure (2) et placez le couvercle (1).
4. Branchez la fiche dans la prise de courant et placez la cruche sur la base (9).
5. Appuyez une fois sur le bouton Marche/Arrêt (chaud). Le témoin lumineux s'allume à présent.
6. L'appareil s'éteint automatiquement lorsque le lait est à bonne température.
7. Prenez la cruche sur la base et versez le lait.

Attention : laissez l'appareil refroidir au moins pendant 3 minutes avant de l'utiliser à nouveau. Autrement, l'appareil s'éteint automatiquement en mode autoprotection une fois que l'appareil a été utilisé 5 fois successives brièvement. Si l'appareil passe en mode autoprotection, les témoins lumineux se mettront à clignoter. Les témoins lumineux s'éteindront après environ 5 minutes. Dès qu'ils seront éteints, il sera à nouveau possible d'utiliser l'appareil.

Conseil : vous pouvez aussi arrêter l'appareil temporairement en appuyant encore une fois le même bouton.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

1. Débranchez la fiche.
2. Nettoyez le mixeur et le mousser dans une eau chaude savonneuse. Rincez bien puis séchez convenablement.
3. Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau et ne le faites jamais passer sous le robinet. Nettoyez l'appareil uniquement avec un chiffon humide et assurez-vous qu'aucune humidité ne pénètre dans les connexions électriques. Séchez ensuite soigneusement l'appareil.

Attention : n'utilisez pas de produit nettoyant abrasif ou agressif, ni d'objets tranchants (couteaux, brosses dures) pour nettoyer.


SERVICE

En cas de dysfonctionnement, veuillez visiter www.bestron.com/service pour obtenir de l'aide.

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

- Mocht het apparaat onverhoopt defect raken, probeer dan nooit zelf de reparatie uit te voeren. Laat reparaties altijd uitvoeren door een gekwalificeerde monteur.
- Dit apparaat mag niet worden gebruikt door kinderen en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring en kennis.
- Reiniging en onderhoud moeten niet worden gedaan door kinderen.
- Houd het toestel en de kabel buiten bereik van kinderen.
- Kinderen moeten in de gaten gehouden worden om er zeker van te zijn dat ze niet met het apparaat spelen.
- Plaats elektrische apparaten altijd op een stabiele en vlakke ondergrond, op een plaats waar het niet kan vallen.
- Zorg ervoor dat elektrische apparaten, snoeren of stekkers niet in aanraking komen met water.
- Het apparaat mag niet in werking worden gesteld door middel van een externe tijdschakelaar, of door een afzonderlijk systeem met afstandsbediening.
- Houd het apparaat alleen vast bij de handgrepen. Alle metalen delen kunnen zeer heet zijn.
- Schakel het apparaat nooit in als de kan is gevuld met minder melk dan de MIN-aanduiding of meer dan de MAX-aanduiding.
- Laat het apparaat eerst afkoelen voordat u het opnieuw gebruikt.
- De onderdelen van het apparaat zijn niet vaatwassergeschikt.
- Gebruik alleen de bijgeleverde basis. Gebruik de basis in geen geval voor andere doeleinden.

MILIEU

-  Werp verpakkingsmateriaal zoals plastic en dozen in de daarvoor bestemde containers.
- Dit product aan het eind van de gebruiksduur niet inleveren als normaal huishoudelijk afval, maar bij een inzamelpunt voor hergebruik van elektrische en elektronische apparatuur. Let op het symbool op het product, de gebruiksaanwijzing of de verpakking.
 - De materialen kunnen hergebruikt worden zoals aangegeven. Door uw hulp bij hergebruik, de verwerking van de materialen of ander vormen van de benutting van oude apparatuur levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu.
 - Informeer bij de gemeente naar het juiste inzamelpunt bij u in de buurt.

GEBRUIK

Het apparaat is alleen bedoeld voor huishoudelijke doeleinden, niet voor professioneel gebruik. De volgende beschrijving hoort bij de afbeelding op pagina 2

- | | |
|----------------------------------|------------------------------|
| 1. Deksel | 7. Aan/uitknop (koud) |
| 2. Max. niveau warme melk | 8. Basis |
| 3. Max. niveau melkschuim | 9. Handgreep |
| 4. Min. vulniveau | 10. Mixer |
| 5. Kan | 11. Garde |
| 6. Aan/uitknop (warm) | |

1. Verwijder de verpakking.
2. Reinig het apparaat. Zie 'Reiniging en onderhoud'.

Melk opschuimen (warm)

1. Zet het apparaat op een vlakke en hittebestendige ondergrond.
2. Plaats de garde (12) op de as (5).
3. Schenk de melk in de kan (6) (niet meer dan de laagste MAX-aanduiding (3) en plaats de deksel (1).
4. Steek de stekker in het stopcontact en plaats de kan op de basis (9).
5. Druk een keer op de aan/uitknop (warm) (7). Het indicatielampje gaat nu branden.
6. Het apparaat schakelt vanzelf uit wanneer de melk opgeschuimd is. Vervolgens neemt u de kan van de basis en schenkt de melk uit.

Melk opschuimen (koud)

1. Herhaal stap 1 t/m 4 van: Melk opschuimen (warm)
2. Druk een keer op de aan/uitknop (koud) (8). Het indicatielampje gaat nu branden.
3. Het apparaat schakelt vanzelf uit wanneer de melk opgeschuimd is.
4. Neem de kan van de basis en schenk de melk uit.

Tip: Houdbare melk geeft het beste resultaat bij opschuimen. Dit komt omdat hier in verhouding meer eiwitten inzitten dan in verse melk. In de betere supermarkt is ook speciale opschuimmelk verkrijgbaar.

Melk verwarmen

1. Zet het apparaat op een vlakke en hittebestendige ondergrond.
2. Plaats de mixer (11) op de as (5).
3. Schenk de melk in de kan (6) (niet meer dan de hoogste MAX-aanduiding (2) en plaats de deksel (1).
4. Steek de stekker in het stopcontact en plaats de kan op de basis (9).
5. Druk een keer op de aan/uitknop (warm). Het indicatielampje gaat nu branden.
6. Het apparaat schakelt vanzelf uit wanneer de melk op de juiste temperatuur is.
7. Neem de kan van de basis en schenk de melk uit.

Let op: Laat het apparaat minimaal 3 minuten afkoelen voordat het weer wordt gebruikt. Het apparaat schakelt anders automatisch in zelfbeschermingsmodus nadat het apparaat 5 keer kort achter elkaar gebruikt is. Indien het apparaat in de zelfbeschermingsmodus schakelt zullen de indicatielampen gaan knipperen. Na ongeveer 5 minuten zullen de indicatielampen weer doven. Zodra deze zijn gedoofd kan het apparaat weer worden gebruikt.

Tip: Je kunt het apparaat ook tussentijds stoppen door nogmaals op dezelfde knop te drukken.

REINIGING EN ONDERHOUD

1. Trek de stekker uit het stopcontact.
2. Reinig de mixer en garde in een warm sopje. Spoel goed af en droog vervolgens grondig.
3. Dompel het apparaat nooit onder in water en houd het nooit onder de kraan. Reinig het apparaat alleen met een vochtige doek en zorg dat daarbij geen vocht in de elektrische aansluitingen dringt. Droog het apparaat vervolgens grondig.

Let op: Gebruik geen agressieve of schurende schoonmaakmiddelen of scherpe voorwerpen (zoals messen of harde borstels) bij het reinigen.


SERVICE

Mocht zich onverhoopt een storing voordoen, ga dan naar www.bestron.com/service voor hulp.

SAFETY INSTRUCTIONS

- If the appliance is defective, do not try to repair it yourself. Always have a qualified mechanic carry out any repairs.
- This device may not be used by children and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and know-how.
- Children are not allowed to clean or maintain the appliance.
- Keep the appliance and the cable out of reach of children.
- Keep an eye on children to ensure that they do not play with the appliance.
- Always install electrical appliances on a stable and level surface where it cannot fall over.
- Make sure that electrical appliances, cords or plugs do not come into contact with water.
- The appliance may not be switched on with the aid of an external time switch, or by a separate system with remote control.
- Only hold the device by the handles. The metal parts can become very hot.
- Never switch the appliance on if the jug is filled with less milk than the MIN indication or more than the MAX indication.
- Allow the device to cool down before using it again.
- The parts included with the appliance are not dishwasher safe.
- Only use the base supplied with the appliance. Never use the base for any other purposes.

ENVIRONMENT

-  Dispose of packaging material such as plastic and cardboard boxes in the designated containers.
- Dispose of packaging material such as plastic and cardboard boxes in the designated containers.
 - Do not dispose of this product as normal domestic waste at the end of its life, but hand it in at a collection point for the reuse of electric and electronic equipment. Look for the symbol on the product, the user instructions or the packaging showing the type of waste.
 - The materials can be used as indicated. By helping us reuse and process the materials or otherwise recycle the old equipment, you will be making an important contribution towards the protection of the environment.
 - Your municipality can tell you where to find the designated waste collection point in your neighbourhood.

OPERATION

The appliance is intended only for domestic use, not for professional use.

The following description is associated with the image on page 2:

- | | |
|--------------------------|-------------------------|
| 1. Lid | 7. On/off button (cold) |
| 2. Max. level hot milk | 8. Base |
| 3. Max. level milk froth | 9. Handle |
| 4. Min. fill level | 10. Mixer |
| 5. Jug | 11. Whisk |
| 6. On/off button (warm) | |

1. Take the appliance out of the packaging.
2. Clean the appliance (see 'Cleaning and maintenance').

Frothing milk (warm)

1. Place the appliance on a flat, level surface.
2. Place the whisk (12) on the shaft (5).
3. Pour the milk into the jug (6) (no more than the lowest MAX indication (3) and replace the lid (1)).
4. Plug in the power cord and place the jug on the base (9).
5. Press the on/off button (warm) (7) once. The indicator light will now light up.
6. The appliance switches off automatically when the milk has frothed. Then take the jug off the base and pour out the milk.

Frothing milk (cold)

1. Repeat steps 1 to 4 for: frothing milk (warm)
2. Press the on/off button (cold) (8) once. The indicator light will now light up.
3. The appliance switches off automatically when the milk has frothed.
4. Remove the jug from the base and pour out the milk.

Tip: long-life milk gives the best froth results. This is because it contains relatively more proteins than fresh milk. Special foamed milk is also available in the more high-end supermarkets.

Heat milk

1. Place the appliance on a flat, level surface.
2. Place the mixer (11) on the shaft (5).
3. Pour the milk into the jug (6) (no more than the highest MAX indication (2) and replace the lid (1)).
4. Plug in the power cord and place the jug on the base (9).
5. Press the on/off button (warm) once. The indicator light will now light up.
6. The appliance switches off automatically when the milk is at the correct temperature.
7. Remove the jug from the base and pour out the milk.

Note: let the appliance cool down for at least 3 minutes before using it again. Otherwise, the device will automatically switch to self-protection mode after the device has been used 5 times in a row. When the device enters self-protection mode, the indicator lights will flash. After about 5 minutes the indicator lights will go out. Once these have gone out, the device can be used again.

Tip: you can also stop the device in the meantime by pressing the same button again.

CLEANING AND MAINTENANCE

1. Remove the plug from the wall socket and allow the appliance to cool down sufficiently.
2. Clean the mixer and whisk in warm soapy water. Rinse well and then dry thoroughly.
3. Never immerse the appliance in water and never run it under the tap. Only clean the device with a damp cloth and make sure that no moisture penetrates the electrical connections. Then dry the device thoroughly.

Note: do not use aggressive or abrasive cleaning agents or sharp objects (such as knives or hard brushes) when cleaning.

SERVICE

If an unexpected problem occurs, please visit www.bestron.com/service for assistance.

NORME DI SICUREZZA

- Nel caso indesiderato in cui l'unità dovesse guastarsi, non tentare mai di ripararla da soli. Far sempre eseguire le riparazioni da un tecnico qualificato.
- Questo dispositivo non deve essere utilizzato da bambini o persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con scarsa esperienza e conoscenza.
- Pulizia e manutenzione non devono essere effettuate dai bambini.
- Mantenere l'unità e il cavo di alimentazione fuori dalla portata dei bambini.
- I bambini devono essere costantemente sorvegliati per assicurarsi che non giochino con il dispositivo.
- Collocare sempre gli apparecchi elettrici su una superficie stabile e piana, in modo che non possano cadere.
- Evitare il contatto di apparecchi, cavi o spine elettriche con l'acqua.
- Mai immergere apparecchi elettrici, cavi o spine in acqua o in altri liquidi.
- L'apparecchio non deve essere azionato da un timer esterno o da un sistema separato dotato di telecomando.
- Tenere il dispositivo solo per le maniglie. Tutte le componenti metalliche possono riscaldarsi moltissimo.
- Non accendere mai l'apparecchio, se la caraffa è riempita con meno latte rispetto al segno MIN o più dell'indicazione MAX.
- Lasciare raffreddare il dispositivo prima di un nuovo utilizzo.
- Le componenti dell'apparecchio non sono lavabili in lavastoviglie.
- Utilizzare solamente la base fornita in dotazione con il dispositivo. Non utilizzare mai la base per altri scopi.

DISPOSIZIONI AMBIENTALI

 Smaltire i materiali di imballaggio, come plastica e scatole di cartone, negli appositi contenitori.

- Al termine della sua vita utile, non smaltire il prodotto come un normale rifiuto domestico, ma conferire presso un punto di raccolta per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Osservare il relativo simbolo apposto sul prodotto, contenuto nelle istruzioni per l'uso o stampato sull'imballaggio.
- I materiali possono essere riutilizzati come indicato. Con il vostro aiuto per il riutilizzo, l'elaborazione dei materiali o altre forme di riciclaggio di vecchi apparecchi, contribuite in modo importante alla protezione dell'ambiente.
- Chiedete al vostro comune di residenza dove è ubicato il punto di raccolta appropriato.

FUNZIONAMENTO

L'apparecchiatura è stata progettata unicamente per un uso domestico, non per uso professionale. La seguente descrizione è associata all'immagine a pagina 2:

- | | |
|--|------------------------------------|
| 1. Coperchio | 7. Pulsante on/off (freddo) |
| 2. Livello massimo di latte caldo | 8. Base |
| 3. Livello massimo di latte schiumato | 9. Maniglia |
| 4. Livello minimo di riempimento | 10. Miscelatore |
| 5. Caraffa | 11. Frusta |
| 6. Pulsante on/off (caldo) | |

1. Rimuovere l'imballaggio.
2. Lavare l'apparecchio. Vedere il capitolo "Pulizia e manutenzione".

Latte per la schiuma (caldo)

1. Posizionare l'apparecchio su una superficie liscia e in piano.
2. Inserire la frusta (12) nel dispositivo (5).
3. Versare il latte nella caraffa (6) (non oltre il segno inferiore MAX (3) e mettere il coperchio (1)).
4. Collegare il cavo di alimentazione alla presa di corrente, e posizionare la caraffa sulla base (9).
5. Premere una sola volta il pulsante on/off (caldo) (7). La spia luminosa si accenderà.
6. Il dispositivo si spegne in automatico quando il latte è schiumato. Togliere la caraffa dalla base, e versare il latte.

Latte per la schiuma (freddo)

1. Ripetere i passaggi da 1 a 4 per: Latte per la schiuma (caldo)
2. Premere una volta il pulsante on/off (freddo) (8). La spia luminosa si accenderà.
3. Il dispositivo si spegne in automatico quando il latte è schiumato.
4. Togliere la caraffa dalla base e versare il latte.

Un suggerimento: il latte a lunga conservazione dà i migliori risultati in termini di schiuma. Ciò in quanto contiene, in proporzione, più proteine rispetto al latte fresco. Nei supermercati di fascia più alta è reperibile anche latte schiumato speciale.

Riscaldare il latte

1. Posizionare l'apparecchio su una superficie liscia e in piano.
2. Inserire il miscelatore (11) nel dispositivo (5).
3. Versare il latte nella caraffa (6) (non oltre il segno di MAX (2) e mettere il coperchio (1)).
4. Collegare il cavo di alimentazione alla presa di corrente, e posizionare la caraffa sulla base (9).
5. Premere una volta il tasto on/off (caldo). La spia luminosa si accenderà.
6. Il dispositivo si spegne in automatico quando il latte raggiunge la giusta temperatura.
7. Togliere la caraffa dalla base, e versare il latte.

Nota: lasciare raffreddare l'apparecchio per almeno 3 minuti prima di un nuovo utilizzo. Altrimenti, dopo che sarà stato utilizzato 5 volte di fila, il dispositivo passerà in automatico alla modalità di autoprotezione. Quando entra in tale modalità, le spie del dispositivo lampeggeranno. Dopo circa 5 minuti si spengono. Una volta spenta, il dispositivo potrà essere di nuovo utilizzato.

Un suggerimento: è possibile anche arrestare il dispositivo in qualsiasi momento premendo ancora il medesimo pulsante.

PULIZIA E MANUTENZIONE

1. Disinserire la spina dalla presa di rete.
2. Pulire il mixer strofinandolo in acqua tiepida con del sapone. Sciacquare bene, poi asciugare con cura.
3. Non immergere mai l'apparecchio in acqua e non farlo mai passare sotto il rubinetto. Pulire il dispositivo solo con un panno umido e assicurarsi che l'umidità non penetri nei collegamenti elettrici. Quindi asciugare accuratamente il dispositivo.

Nota: non utilizzare per la pulizia detergenti aggressivi, abrasivi né oggetti appuntiti (coltelli o spazzole con setole dure).

SERVIZIO ASSISTENZA

Nell'indesiderata eventualità di un malfunzionamento, contattare il servizio assistenza BESTRON visitando il seguente sito: **www.bestron.com/service**

REGULACIONES DE SEGURIDAD

- Si el aparato se averiara inesperadamente, nunca intente arreglarlo usted mismo. Deje que las reparaciones las haga un mecánico cualificado.
- Este aparato no lo pueden usar niños menores de 8 años y personas con una limitación física, sensorial o mental o una falta de experiencia y conocimiento.
- La limpieza y mantenimiento no la pueden realizar niños.
- Mantenga el equipo y el cable alejados del alcance de los niños.
- Hay que vigilar a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
- Coloque los aparatos eléctricos siempre sobre una superficie estable y plana, en un sitio donde no se puedan caer.
- Procure que los aparatos eléctricos, cables o enchufes no entren en contacto con el agua.
- No se puede poner el aparato en funcionamiento por medio de un interruptor externo o con un sistema especial con mandos a distancia.
- Sostener el aparato únicamente por el asa. Todos los componentes de metal pueden estar muy calientes.
- No conecte nunca el aparato si la leche contenida en la jarra es inferior a la indicación MIN o superior a la indicación MAX.
- Dejar enfriar el aparato antes de volverlo a utilizar.
- Las piezas de este aparato no son aptas para lavavajillas.
- Utilizar únicamente la base incluida. No utilizar la base para otros fines.

MEDIO AMBIENTE



- Tire el material de embalaje, como plástico y cajas, en el contenedor apropiado.
- Al final de su vida útil, no se desprenda de este producto como un residuo normal. Lévelo a un punto blanco de su ciudad para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Preste atención al símbolo en el producto, las instrucciones o el embalaje.
- Los materiales se pueden reutilizar tal y como se indica. Reciclando, procesando los materiales o aprovechando antiguos equipos de otra forma, hace una gran aportación a la protección del medio ambiente.
- Infórmese en su municipio del punto blanco correcto cerca de usted.

FUNCIONAMIENTO

El aparato está diseñado únicamente para su uso doméstico, no para uso profesional. La siguiente descripción está asociada con la imagen de la página 2:

- | | |
|--|--------------------------------------|
| 1. Tapa | 7. Botón de encendido/apagado (frío) |
| 2. Nivel máximo de leche caliente | 8. Base |
| 3. Nivel máximo de espuma de leche | 9. Asa |
| 4. Nivel de llenado mínimo | 10. Mezclador |
| 5. Jarra | 11. Batidor |
| 6. Botón de encendido/apagado (caliente) | |

1. Quite el embalaje.
2. Limpie el aparato. Véase 'Limpieza y mantenimiento'.

Preparación de espuma de leche (caliente)

1. Colocar el aparato sobre una superficie lisa y resistente al calor.
2. Colocar el batidor (12) sobre el eje (5).
3. Verter la leche en la jarra (6) (sin superar la indicación inferior MAX) (3) y colocar la tapa (1).
4. Conectar el enchufe en la toma de corriente y colocar la jarra sobre la base (9).
5. Pulsar una vez el botón de encendido/apagado (caliente) (7). Se encenderá la luz indicadora.
6. El aparato se apaga automáticamente cuando la leche se ha espumado. A continuación, retirar la jarra de la base y verter la leche.

Preparación de espuma de leche (frío)

1. Repetir los pasos 1 a 4 del apartado Preparación de espuma de leche (caliente)
2. Pulsar una vez el botón de encendido/apagado (frío) (8). Se encenderá la luz indicadora.
3. El aparato se apaga automáticamente cuando la leche se ha espumado.
4. Retirar la jarra de la base y verter la leche.

Consejo: La leche de larga duración proporciona el mejor resultado al preparar la espuma. Esto ocurre porque la proporción de proteínas es más alta que en la leche fresca. En los supermercados especializados también se puede obtener leche especial para preparar espuma.

Calentar la leche

1. Colocar el aparato sobre una superficie lisa y resistente al calor.
2. Colocar el mezclador (11) sobre el eje (5).
3. Verter la leche en la jarra (6) (sin superar la indicación inferior MAX) (2) y colocar la tapa (1).
4. Conectar el enchufe en la toma de corriente y colocar la jarra sobre la base (9).
5. Pulsar una vez el botón de encendido/apagado (caliente). Se encenderá la luz indicadora.
6. El aparato se apaga automáticamente cuando la leche alcance la temperatura adecuada.
7. Retirar la jarra de la base y verter la leche.

Atención: Dejar enfriar el aparato durante 3 minutos antes de volver a utilizarlo. En caso contrario, el aparato se sitúa en el modo de autoprotección si se ha utilizado 5 veces seguidas. Si el aparato se sitúa en el modo de autoprotección, las luces indicadoras parpadearán. Pasados unos 5 minutos, las luces indicadoras se apagarán. Una vez que se hayan apagado, el aparato se podrá volver a utilizar.

Consejo: Puede detener el aparato durante el proceso pulsando una vez el mismo botón.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

1. Retire el enchufe de la toma de corriente y deje enfriar completamente el aparato antes de guardarlo.
2. Limpiar el mezclador y el batidor en agua jabonosa caliente. Enjuagar bien y a continuación secar bien.
3. Nunca sumerja el aparato en agua y nunca lo deje correr bajo el grifo. Limpie el dispositivo únicamente con un paño húmedo y asegúrese de que no penetre humedad en las conexiones eléctricas. Luego seque bien el dispositivo.

Atención: No utilizar artículos de limpieza agresivos o abrasivos, ni objetos punzantes (como cuchillos o cepillos duros) para limpiar el aparato.


SERVICIO DE ATENCIÓN

Si hubiera una avería inesperada, póngase en contacto con el servicio de atención BESTRON:
www.bestron.com/service

SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

- I den osannolika händelsen att enheten skulle bli defekt, försök aldrig utföra reparationen själv. Få alltid reparationer utförda av en kvalificerad tekniker.
- Denna apparat ska inte användas av barn och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental kapacitet eller brist på erfarenhet eller kunskap.
- Rengöring och underhåll skall inte utföras av barn.
- Förvara enheten och kabeln utom räckhåll för barn.
- Barn måste övervakas för att se till så att de inte leker med apparaten.
- Placera alltid elektriska apparater på en stabil och platt, värmetålig yta, på en plats där de inte kan falla.
- Vissa delar av en elektrisk apparat kan bli varma eller till och med heta. För att undvika brännskador, rör inte dessa delar av enheten.
- Låt inte elektriska enheter, kablar eller kontakter komma i kontakt med vatten, andra vätskor eller värmekällor.
- Apparaten får inte användas med hjälp av en extern timeromkopplare, eller av ett separat system med fjärrkontroll.
- Håll bara enheten i handtagen. Metalldelarna kan bli mycket varma.
- Slå aldrig på apparaten om kannan är fylld med mindre mjölk än MIN-indikationen eller mer än MAX-indikationen.
- Låt enheten svalna innan du använder den igen.
- Delarna som medföljer apparaten tål inte maskindisk.
- Använd endast basen som levereras med apparaten. Använd aldrig basen för några andra ändamål.

MILJÖ

 Avyttra förpackningsmaterial som plast och lådor i lämpliga behållare.

- Lämna inte in produkten som vanligt hushållsavfall vid slutet av livscykeln, utan lämna in den vid en uppsamlingsplats för återanvändning av elektrisk och elektronisk utrustning. Leta efter symbolen på produkten, bruksanvisningen eller förpackningen.
- Materialen kan återanvändas som indikerats. Genom att hjälpa till med återanvändning av material eller andra former av användning av gammal utrustning, gör du ett viktigt bidrag till att skydda miljön.
- Fråga kommunen om rätt insamlingsplats i ditt område.

ANVÄNDNING

Enheten är endast avsedd för hushållsbruk, inte för professionellt bruk.
Följande beskrivning är associerad med bilden på sidan 2

- | | |
|--------------------------------|------------------------------|
| 1. Lock | 7. På/av-knapp (kall) |
| 2. Max. nivå varm mjölk | 8. Bas |
| 3. Max. nivå mjölkskum | 9. Handtag |
| 4. Min. fyllnadsnivå | 10. Mixer |
| 5. Kanna | 11. Visp |
| 6. På/av-knapp (varm) | |

1. Packa upp enheten och ta bort alla förpackningsmaterialdelar.
2. Rengör enheten innan första användningen (se "Rengöring och underhåll").

Skumma mjölk (varm)

1. Placera enheten på en platt, jämn yta.
2. Placera vispen (12) på axeln (5).
3. Häll mjölken i kannan (6) (inte mer än den lägsta MAX-indikationen (3) och sätt tillbaka locket (1)).
4. Anslut nätsladden och placera kannan på basen (9).
5. Tryck på på/av-knappen (varm) (7) en gång. Indikatorlampan kommer nu att tändas.
6. Apparaten stängs av automatiskt när mjölken har skummats. Ta sedan kannan från basen och håll ut mjölken.

Skumma mjölk (kall)

1. Upprepa steg 1 till 4 för: Skumma mjölk (varm)
2. Tryck på på/av-knappen (kall) (8) en gång. Indikatorlampan kommer nu att tändas.
3. Apparaten stängs av automatiskt när mjölken har skummats.
4. Ta bort kannan från basen och håll ut mjölken.

Tips: Mjolk med lång hållbarhet ger bäst skumningsresultat. Detta beror på att den innehåller förhållandevis mer proteiner än färsk mjölk. Speciell skummjölk finns också i de mer avancerade stormarknaderna.

Värma mjölk

1. Placera enheten på en platt, jämn yta.
2. Placera mixern (11) på axeln (5).
3. Häll mjölken i kannan (6) (inte mer än den högsta MAX-indikationen (2) och sätt tillbaka locket (1)).
4. Anslut nätsladden och placera kannan på basen (9).
5. Tryck på på/av-knappen (varm) en gång. Indikatorlampan kommer nu att tändas.
6. Apparaten stängs av automatiskt när mjölken har rätt temperatur.
7. Ta bort kannan från basen och håll ut mjölken.

Obs: Låt apparaten svalna i minst 3 minuter innan du använder den igen. Annars växlar enheten automatiskt till självskyddsläge efter att enheten har använts 5 gånger i rad. När enheten går in i självskyddsläge kommer indikatorlamporna att blinka. Efter cirka 5 minuter slocknar indikatorlamporna. När dessa har slocknat kan enheten användas igen.

Tips: Du kan också stoppa enheten under tiden genom att trycka på samma knapp igen.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

1. Koppla från elnätet och låt apparaten svalna.
2. Rengör mixern och vispen i varmt tvålatten. Skölj väl och sedan torka ordentligt.
3. Sänk aldrig ned apparaten i vatten och kör den aldrig under kranen. Rengör bara enheten med en fuktig trasa och se till att ingen fukt tränger in i de elektriska anslutningarna. Torka sedan enheten ordentligt.

Obs: Använd aldrig frätande eller skurande rengöringsmedel eller vassa föremål (exempelvis knivar eller hårda borstar) vid rengöring.

SERVICE

I den osannolika händelsen av ett fel, gå till www.bestron.com/service för assistans.

WYTYCZNE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- Choć jest to mało prawdopodobne, urządzenie może się zepsuć. W takim przypadku nigdy nie naprawiaj go samodzielnie. Naprawy zlecaj wyłącznie wykwalifikowanym technikom.
- Z urządzenia nie mogą korzystać dzieci ani osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, poznawczej lub umysłowej, a także osoby bez odpowiedniego doświadczenia lub wystarczającej wiedzy.
- Dzieci nie mogą czyścić ani konserwować produktu.
- Przechowuj urządzenie poza zasięgiem dzieci.
- Konieczny jest nadzór nad dziećmi korzystającymi z urządzenia, aby mieć pewność, że nie wykorzystują urządzenia do zabawy.
- Kładź urządzenia elektryczne wyłącznie na stabilnej, płaskiej, odpornej na wysokie temperatury powierzchni, z której nie mogą spaść.
- Niektóre części urządzenia elektrycznego mogą się nagrzać, czasami do wyjątkowo wysokich temperatur. Aby uniknąć oparzeń, nie dotykaj tych części urządzenia.
- Nie dopuść do tego, aby urządzenia elektryczne, kable lub wtyczki miały kontakt z wodą, innymi cieczami lub innymi źródłami ciepła.
- Nigdy nie używaj urządzenia w połączeniu z zewnętrznym wyłącznikiem czasowym ani oddzielnym systemem do kontroli zdalnej.
- Trzymaj urządzenie wyłącznie za uchwyty. Części metalowe mogą mocno się nagrząć.
- Nigdy nie włączaj urządzenia, jeśli w dzbanku jest mniej mleka niż pokazuje wskaźnik MIN lub więcej niż wskaźnik MAX.
- Przed ponownym użyciem odczekaj chwilę, aż urządzenie ostygnie.
- Elementy wchodzące w skład urządzenia nie nadają się do mycia w zmywarce.
- Używaj wyłącznie podstawy dostarczonej w komplecie z urządzeniem. Nigdy nie używaj podstawy do żadnych innych celów.

OCHRONA ŚRODOWISKA



- Zutyliizuj materiały opakowaniowe, w tym plastikowe elementy i pudła, wyrzucając je do odpowiednich pojemników.
- Po upływie okresu eksploatacji nie wyrzucaj produktu z innymi odpadami z gospodarstw domowych. Zamiast tego dostarcz produkt do punktu zbiórki zużytych urządzeń elektrycznych lub elektronicznych. Znajdź symbol na produkcie, w instrukcji obsługi lub na opakowaniu.
- Materiały mogą być wykorzystane ponownie zgodnie z zaleceniami. Pomóż ponownie wykorzystywać, poddawać recyklingowi materiały lub wykorzystywać w inny sposób sprzęt, aby pomóc w ochronie środowiska.
- Informacje o punkcie zbiórki uzyskasz od przedstawicieli lokalnej władzy.

UŻYTKOWANIE

Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku domowego, a nie do użytku profesjonalnego. Poniższy opis jest powiązany z obrazem na stronie 2

- | | |
|--|---|
| 1. Pokrywka | 7. Przycisk włącz / wyłącz (ON/OFF) (zimne) |
| 2. Maksymalny poziom gorącego mleka | 8. Podstawa |
| 3. Maksymalny poziom spienionego mleka | 9. Uchwyt |
| 4. Minimalny poziom napełnienia | 10. Mikser |
| 5. Dzbaneł | 11. Trzepaczka |
| 6. Przycisk włącz / wyłącz (ON/OFF) (ciepłe) | |

1. Rozpakuj urządzenie i usuń wszystkie materiały opakowaniowe.
2. Wyczyść urządzenie przed pierwszym użyciem (zobacz „Czyszczenie i konserwacja”).

Spienianie mleka (ciepłego)

1. Ustaw urządzenie na płaskiej, stabilnej powierzchni.
2. Umieść trzepaczkę (12) na trzonku (5).
3. Wlej mleko do dzbanka (6) (nie więcej niż najniższy wskaźnik MAX (3) i nałóż pokrywę (1)).
4. Podłącz przewód zasilający i umieść dzbanek na podstawie (9).
5. Naciśnij raz przycisk włącz / wyłącz (ON/OFF) (ciepłe) (7). Teraz zaświeci się lampka kontrolna.
6. Urządzenie wyłączy się automatycznie po spienieniu mleka. Następnie zdejmij dzbanek z podstawy i wylej mleko.

Spienianie mleka (zimnego)

1. Powtórz kroki od 1 do 4 dla: spieniania mleka (ciepłego)
2. Naciśnij raz przycisk włącz / wyłącz (ON/OFF) (zimne) (8). Teraz zaświeci się lampka kontrolna.
3. Urządzenie wyłączy się automatycznie po spienieniu mleka.
4. Następnie zdejmij dzbanek z podstawy i wylej mleko.

Wskazówka: użycie mleka o przedłużonej trwałości (pasteryzowanego) zapewnia najlepsze rezultaty spieniania. Dzieje się tak, ponieważ takie mleko zawiera stosunkowo więcej białka niż mleko świeże. W nieco bardziej luksusowych supermarketach dostępne jest również specjalne mleko do spieniania.

Podgrzewanie mleka

1. Ustaw urządzenie na płaskiej, stabilnej powierzchni.
2. Umieścić mieszadło (11) na trzonku (5).
3. Wlej mleko do dzbanka (6) (nie więcej niż najwyższy wskaźnik MAX (2) i nałóż pokrywę (1)).
4. Podłącz przewód zasilający i umieść dzbanek na podstawie (9).
5. Naciśnij raz przycisk włącz / wyłącz (ON/OFF) (ciepłe). Teraz zaświeci się lampka kontrolna.
6. Urządzenie wyłączy się automatycznie, kiedy mleko uzyska właściwą temperaturę.
7. Następnie zdejmij dzbanek z podstawy i wylej mleko.

Uwaga: Przed ponownym użyciem odczekaj co najmniej 3 minuty, aż urządzenie ostygnie. W przeciwnym razie po pięciokrotnym użyciu pod rząd urządzenie automatycznie przełączy się w tryb ochronny. Gdy urządzenie przełączy się w tryb ochronny, lampki kontrolne zaczną migać. Po około 5 minutach lampki kontrolne wyłączą się. Kiedy już się wyłączą, można ponownie używać urządzenia.

Wskazówka: możesz również zatrzymać urządzenie w dowolnym czasie podczas pracy, naciskając ponownie ten sam przycisk.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

1. Odłącz urządzenie od źródła zasilania i poczekaj, aż jego temperatura spadnie.
2. Umyj mieszadło i trzepaczkę ciepłą wodą z dodatkiem detergentu. Dobrze wypłucz, po czym dokładnie osusz.
3. Nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie i nie zanurzaj go pod kranem. Urządzenie należy czyścić wyłącznie wilgotną szmatką i uważać, aby do połączeń elektrycznych nie dostała się wilgoć. Następnie dokładnie osusz urządzenie.

Uwaga: do czyszczenia urządzenia nie należy używać środków agresywnie działających ani ostrych (np. noża albo druciaka).


USŁUGA

Urządzenie nie powinno się zepsuć. Jeśli jednak to nastąpi, wsparcie uzyskasz na stronie internetowej www.bestron.com/service.

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

- Abban a valószínűtlen esetben, ha a készülék meghibásodik, soha ne próbálja meg saját maga elvégezni a javítást. A javításokat mindig szakképzett szerelővel végeztesse el.
- A készüléket nem használhatják gyermekek és csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkező, tapasztalatlan vagy nem kellő ismeretekkel rendelkező személyek.
- A tisztítást és a karbantartást nem szabad gyermekekre bízni.
- A készüléket és a kábelt tartsa gyermekektől távol.
- Vigyázzon, hogy gyermekek ne játsszanak a készülékkel.
- Az elektromos készülékeket mindig stabil, lapos, hőálló felületre helyezze, olyan helyre, ahol nem eshet le.
- Az elektromos készülék egyes részei felmelegedhetnek vagy akár felforrósodhatnak. Az égési sérülések elkerülése érdekében ne érintse meg a készülék e részeit.
- Ügyeljen arra, hogy az elektromos készülékek, kábelek vagy csatlakozók ne érintkezzenek vízzel, más folyadékokkal vagy más hőforrásokkal.
- A készüléket nem szabad külső időzítőkapcsolóval, illetve távirányítóval rendelkező külön rendszerrel működtetni.
- Csak a fogantyú részénél fogja meg. A fém részek nagyon felforrósodhatnak.
- Soha ne kapcsolja be a készüléket, amennyiben a kannában a MIN jelzésnél kevesebb vagy a MAX jelzésnél több tej van.
- Újbóli használat előtt hagyja lehűlni az eszközt.
- A készülékhez mellékelt alkatrészek mosogatógépben nem tisztíthatók.
- Csak a készülékhez mellékelt talapzatot használja. Soha ne használja a talapzatot más célra.

KÖRNYEZETVÉDELEM

-  A csomagolóanyagokat, például a műanyagokat és a dobozokat a megfelelő tárolóedényekbe kell kidobni.
- Ne kezelje a terméket normál háztartási hulladékként az életciklusának végén, hanem adja le a gyűjtőhelyen az elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosítása érdekében. Keresse meg a terméken, a használati utasításban vagy a csomagoláson az erre utaló szimbólumot.
- Az anyagok a jelzett módon újrahasznosíthatók. Az újrafelhasználás, az anyagok újrahasznosítása vagy a régi berendezések egyéb felhasználási formái révén jelentősen hozzájárul a környezetvédelemhez.
- Kérdezze meg az önkormányzatot, hogy az Ön területén hol találja a megfelelő gyűjtőhelyet.

HASZNÁLAT

A készülék rendeltetésszerűen csak háztartási alkalmazásra való, professzionális használatra nem. A következő leírás a 2. oldalon lévő képhez kapcsolódik

- | | |
|----------------------------------|--------------------------------|
| 1. Fedél | 7. Be-/kikapcsoló gomb (hideg) |
| 2. A forró tej maximális szintje | 8. Talapzat |
| 3. A tejhab maximális szintje | 9. Fogantyú |
| 4. Minimum töltési szint | 10. Keverő |
| 5. Kanna | 11. Habosító fej |
| 6. Be-/kikapcsoló gomb (meleg) | |
1. Csomagolja ki a készüléket, és távolítsa el az összes csomagolóanyagot.
2. Az első használat előtt tisztítsa meg a készüléket (lásd a „Tisztítás és karbantartás” című részt).

Tej habosítás (meleg)

1. Helyezze a készüléket sík, vízszintes felületre.
2. Helyezze a habosító fejet a tengelyre (5).
3. Öntse a tejet a kannába (6) (legfeljebb a legalsó MAX jelzésig (3), és helyezze rá a fedelet (1)).
4. Csatlakoztassa a tápkábelt, és helyezze a kannát a talapzatra (9).
5. Nyomja meg egyszer a be-/kikapcsoló gombot (meleg) (7). A jelzőfény világít.
6. A berendezés automatikusan kikapcsol, amikor a tej felhabosodott. Ezután vegye le a kannát a talapzatról, és öntse ki a tejet.

Tej habosítás (hideg)

1. Ismételje meg a 1–4. lépést a következőkhöz: Tej habosítás (meleg)
2. Nyomja meg egyszer a be-/kikapcsoló gombot (hideg) (8). A jelzőfény világít.
3. A berendezés automatikusan kikapcsol, amikor a tej felhabosodott.
4. Ezután vegye le a kannát a talapzatról, és öntse ki a tejet.

Tipp: A hosszú élettartamú tej nyújtja a legjobb eredményt. Ez azért van, mert viszonylag több fehérjét tartalmaz, mint a friss tej. Speciális habosított tej is kapható a luxus szupermarketekben.

Tej felmelegítése

1. Helyezze a készüléket sík, vízszintes felületre.
2. Helyezze a keverőt a tengelyre (5).
3. Öntse a tejet a kannába (6) (legfeljebb a legmagasabb MAX jelzésig (2), és helyezze rá a fedelet (1)).
4. Csatlakoztassa a tápkábelt, és helyezze a kannát a talapzatra (9).
5. Nyomja meg egyszer a be-/kikapcsoló gombot (meleg) (7). A jelzőfény világít.
6. A berendezés automatikusan kikapcsol, amikor a tej megfelelő hőmérsékletű.
7. Ezután vegye le a kannát a talapzatról, és öntse ki a tejet.

Megjegyzés: Az újbóli használat előtt hagyja a készüléket legalább 3 percig hűlni. Ellenkező esetben a készülék automatikusan önvédelmi üzemmódba kapcsol, miután egymás után 5 alkalommal használta az eszközt. Amikor a készülék önvédelmi módba lép, a jelzőfények villognak. Körülbelül 5 perc elteltével a jelzőfények kialudnak. Miután kialudt a jelzőfény, a készülék ismét használható.

Tipp: A készülék úgy is leállítható, ha ismét megnyomja ugyanazt a gombot.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

1. Húzza ki a hálózati kábelt a fali aljzatból, és hagyja lehűlni a készüléket.
2. A mixert és a habosító fejet meleg mosószeres vízzel tisztítsa meg. Alaposan öblítse le, majd szárítsa meg.
3. Soha ne merítse a készüléket vízbe, és ne engedje a csap alá. A készüléket csak nedves ruhával tisztítsa, és ügyeljen arra, hogy ne kerüljön nedvesség az elektromos csatlakozókba. Ezután alaposan szárítsa meg a készüléket.

Megjegyzés: Tisztítás közben ne használjon maró vagy karcoló tisztítószeret vagy éles tárgyat (például késeket vagy kemény keféket).

SZERVIZ

Meghibásodás esetén segítségért keresse fel a www.bestron.com/service webhelyet.



ALL YOU WANT TO KNOW ABOUT YOUR UNIQUE 5 YEAR WARRANTY

ALLES, WAS SIE ÜBER IHRE EINZIGARTIGE 5-JAHRES-GARANTIE WISSEN MÖCHTEN
TOUT CE QUE VOUS VOULEZ SAVOIR SUR VOTRE GARANTIE UNIQUE DE 5 ANS
ALLES WAT U WILT WETEN OVER UW UNIEKE GARANTIE VAN 5 JAAR
TUTTO QUELLO CHE VUOI SAPERE SULLA TUA GARANZIA UNICA DI 5 ANNI
TODO LO QUE QUIERES SABER SOBRE TU ÚNICA GARANTÍA DE 5 AÑOS
ALLT VILL DU VETA OM DIN UNIKA 5 ÅRS GARANTI
WSZYSTKO, CO CHCESZ WIEDZIEĆ O TWOJEJ WYJĄTKOWEJ 5 LAT GWARANCJI
MINDEN, AMIT TUDNI KELL EGYEDI 5 ÉV GARANCIÁVAL

[BESTRON.COM/GUARANTEE](https://bestron.com/guarantee)



NEED HELP? CHAT WITH US! WHATSAPP CUSTOMER SERVICE

BRAUCHEN SIE HILFE? CHATTE MIT UNS! WHATSAPP KUNDENSERVICE
BESOIN D'AIDE? DISCUTE AVEC NOUS! SERVICE CLIENTÈLE WHATSAPP
HULP NODIG? CHAT MET ONS! WHATSAPP KLANTENSERVICE
HO BISOGNO DI AIUTO? CHATTA CON NOI! SERVIZIO CLIENTI WHATSAPP
¿NECESITAS AYUDA? ¡HABLA CON NOSOTROS! SERVICIO AL CLIENTE DE WHATSAPP
BEHÖVS HJÄLP? CHATTA MED OSS! WHATSAPP KUNDTJÄNST
POTRZEBUJĘ POMOCY? POROZMAWIAJ Z NAMI! OBSŁUGA KLIENTA WHATSAPP
KELL SEGÍTSÉG? CSEVEGJ VELÜNK! WHATSAPP ÜGYFÉLSZOLGÁLTATÁS

[BESTRON.COM/WHATSAPP](https://bestron.com/whatsapp)